

Pridplata  
na cijelu god 1 fr.  
na pol. god. 50 n.  
Za stranu zemlju  
1 fr. 25 nov.  
Izlazi svake druge nedjelje u  
Četvrtak.

# BUNJEVACKA I ŠOKACKA VILA.

List za pouku, zabavu i gazzinstvo.

Oglasni se prima-  
ju po navadnoj  
cini. Rukopisi ne-  
ka se šalju u na-  
plaćenom pismu.  
Dopisi bez podpi-  
sa se neprimaju,  
a nijedni se ne-  
vraćaju.

God. V. U Kalači.

U Četvrtak 13. Ožujka. 1875.

Broj 5.



Kad sam Vilu uveo i u ovu godinu, imao sam liepu nadu, da će je moći dovesti baš i do konca godine. Al žali bože prošlih dana sam se osviedočio : da tamo ni najbolja volja nije dostačna gdje manjkaju sile. Bolest nepita kakvi poslovi ostaju za tobom nevršeni, već bez milosrdja juri čovjeka onamo, gdje valja svoju nemoc očitovat.

Zaato premako ranjenim srcem, moram da se raztajem od mojih čitatelja, i od uređivanja Vile odustajem, a poklepm ovde nema rodoljubne ruke, koja bi se za sad odlučila, da ovakav rad obavlja, to mi nepriosta je ino već izdavanje Vile obustaviti, s neizginjiljivom nadom ižekujuć od budućnosti : da će skorim pronikniti muž, koji će našu Vilu iz mrtvila na nov život uzbruditi.

U to ime svu moju pečgodišnju trudbu ostavljam u baštinu Gospodinu Blažu Modrošiću, neumornom Vilinom radniku. Svemoćnog proseć : da mu se okolnosti što prije onako spreme, da mu bude dozvoljeno, ukinut rad svojom umjetnom rukom nastaviti. Pa kad idem da se od naših viernih čitatelja, i veoma zaslužnih suradnika sruđeno opratištam, ouima za strpljivost, a ovima za duševne znamenite žrtve duboko osjećanu hvalu izjavim, ujedno ih molim : da svoju rodoljubnu podršku izvole prinjeti k Subatičkom Glasniku, koga će se vrednost, tim više podizat, što god snažno sile budu ga uzdizale. Nakon u dar zahvalnosti one ljubavi, koju sam sričećan bio za vrieme mojeg slabačkog djelovanja uživat, obećajem : da kako se mi budu sile nešto povratile, to će ih i odsele na to uporabit : da na drugom polju tarem put obraženosti milenom rodu. A našim dragim i viernim predplatnikom izjavljam, da će im u odstetu, dvije knjige poslati, koje će sigurno veću cijenu, sadržavat, no što bi jedna forinta, iznosila, dočim će bivši predplatnici jedinu poštarinu platiti. A komu se ovo nebi uzdopadalo tomu će se ostanak u novcu povratit čim ovamo volju označio bude. Slava Bogu, i neprikidan napredak rodu !

Ivan Antonovich Bunj. i Šokač. Vile urednik.

## T I A N O C J E.

Bledi mjesec raztudio zrake,  
Zvezda sviezu zagrlila sjajem,  
A laore cvetiće oblieće,  
Te ga šumom dragan milo seća,  
Da je veće, da je došla sreća,  
Da se dragan na dragana seća,  
Tija noć jo.  
Seraj davno i spava i sneva,  
U gyul bašti prizeljkuju slavlji,  
Te bulama pesmom govu sauka,  
Sve do zore do biela danka.  
Tija noć je.  
Afis paša po gorici luta,  
Traži mu se nešto vrlo drago ;  
A da mu ga ko pokao nagje  
Za nj bi dao svoje cieko blago,  
Dao bi mu i gyul baštu svoju ;  
Dao bi mu svu usladu svoju  
Tija noć je.  
Po gyul bašti Afis paše  
Mirisavo miri cvieće  
Te prospilje i sreć i dušu,  
Od mirisa tice opijene,  
Na grančici, svaku sniva snove  
Svo siéane snove biserove.  
U toj bašti šeća bula mlada,  
Snudjena je, tija, nevesola,  
Tek kadkada pogled joj se sretno  
Sa srebrnom zrakom mesečevom ;  
A meseće od milja i draži  
Željan baja to joj oči traži.  
A zvezdice milotom trepere,  
Zagledaju bulu i hanumu,

Pa se smiju aoh velje sreće,  
Pa je grle, sitnim zagrljajem,  
Pa je ljube, sitnim poljubljam,  
Zavido joj sitnim uzdisajem ;  
Al hanuma na njih i ne gledi,  
Usno dršću, a lisće joj bledi,  
Okreće se, preza, i boji se,  
Stane, prene, sluktiti, i mori se ;  
Jačim dahom duše zaplašene,  
Teškom žudnjom sreća grudi bije,  
A hanuma draž i milje krije.

Priroda je tija umuknula.  
Na hanumi podled joj se stao,  
E od njena baja nevidjena,  
E od njena zvuka nečuvena,  
Sve je na njoj ; melem i milota,  
Draž i milje, ruj, i rujevina.  
Bula dršće sluktiti i prez se  
Sušne l' listak a nju jeza pridje,  
Pa ko lane bez oca i majke,  
Kao cvjetak, bez zelenja lisja,  
Na grud spušta svoju divnu glavu,  
A oči joj u goricu plavu.  
Mjesec jače i jače treperi,  
Vriemo dodje skoro će zaići,  
A tuga ga za bulom zaniela,  
A ou željan toga lisca biela,  
Jačom zrakom ljubi i grli je.  
Dok ne zadje, da je se nagledi ;  
A tija mu svjetlost dršće bledi.

Sveo mjesec svoje oči blede,

A cvjeteti čili i veseli,  
Zeljno glaju tu hanumu bielu,  
Čude joj se lišcu i odielu  
Čude joj se grudma čudnoj tajni  
Divnoj tajni . . . .

A laore cvieće ostavio  
Na divne joj grudi željno pao,  
Tu nestaska na mah malaksao,  
Nema snage da ih grli ljubi  
Već epojen, mednom rujevinom,  
Zaspao je na rajevske grudi ;  
A hanuma neće da ga budi.  
Ona tija neveselo sćeće,  
Uzdaj teški nježna grud joj gaji,  
Milovanje svoju milost taji  
Sandal gaće od svile zašušte  
A papuća tijano zaškripi  
A jeleće iznad grudi gipi  
Misleć došo dragan iz gorice  
Da joj ljubi grudi bielo lisće.  
Listak bršne grančica se stresne  
Cvieće većima uzdizalo glave,  
Tek lahore što zasplo na grudi  
To ga cvieće sa mirisom budi  
Da ustane da daleko bega  
Jer je tu na koga bula čeka.

Hanuma je raširila ruke  
Svog dragana na njedarča čeka,  
A ajduće zagrljio drago  
Na čest paši svo njegovog blago.  
Sve je mirno samo bašta diše

zkvh.org.rs

Ni je šala kod tog milovanja  
A i ko bi sna voloti imo?  
Tek laore grančice razširi,  
Svojim okom drsće pa proviri  
Pa se vajka pa se ljuto krije  
Što hanumu poljubio nije.

Sve je mirno.  
Sve je tijo  
Samo Afis gorom luta  
Pa je i on našo puta  
Da zaluta . . .

Sevnu munja — Afis padе  
Gyaursko ga zrno zgodi  
A ajduk je vesu božе  
Veso svjeje zlato vodi.

Vladan Stefanović.

**PO ČEMU SE NAVADNO ODAJE ČOVIEK, DA JE  
UMOM I SRCOM NEOTESAN NEUGLADJEN  
NEIZOBRAŽEN?**

Ovo pitanje ako bi stavili pred ljudе, kako su po stališi razdijeljeni tako bi različite odgovore davali. Jedno je sigurno: da bi od svake osobe, bila ona mužkog ili ženskog spola, drugi i drugi odgovor primili. Jerbo koliko ljudi toliko je pojimova o čoviečoj obraženosti. Ljudi se vode navadno po svojih nagoni, običaji i okolnosti u kojima se odhranjivaju. A uz to i jedna i druga stvar ima više oblika, zaato, jedan se zagleda u ovi, a drugi u drugi oblik, kako gdje ukus zapne. Različiti su naravno i oni stupnji uglađenosti ljudske na koji se tko uspeo. No uz svu ovu razliku koja se u očigled svakog predmeta pred nama razvija nalazi se na svakom taka jedna točka, koja i malom i velikom čovиeku u oči upada, na toliko: da ako ga nije kokosha sliješa napala moraje opazit. Taku jednu točku mora imati, i osobna odurnost, neotesanost, neuglađenost, nenaobraženost, na koju ako prstom upaćimo, to se neće naći i jedna živa duša koja nebi iz srca uzdanula i rekla, da je prava istina.

Ova točka nije drugo već psovka drugom riečom bogogrđe mužkim i ženskim jezikom. Neću da tajim da ima i drugi načina, po kojima se iztaknjuva neuglađenost čovieka. Al oni se promjenjuju poput odgoja i onih okolnosti, u kojima se koja osoba vrza, dakle ni jedan od ovih ne prima na se biljeg občenosti. Al psovka, bogogrđe jeste takav osobni znak duše, srca, i uma, koji jednako odaje nepleminitost, osobe, bila ona visokog ili malog stališa, bogata ili siromašna, učena ili neučena.

Ako naidjemo na takvu osobu — koja u poslu, zabavi — na samo ili u društvu, jezik nedrži na kantaru već kako na koju zaprieku nagazi, ili strastju se zavede, bogo-sveto-grdne, smutljive rieči iztaknjiva, na tu je udaren obči biljeg odurnosti — surovosti. Neka se dakle ona zakriva čojom ili kumanšom, neka je osvjetlana znanostju, neka je užvišena dostojstvom, neka je odlikovana bogatstvom, sve jedno, bila ona mužkog ili ženskog spola, duša joj nenaobražena neuglađena, neotesana. Psovka je dakle sigurni biljeg manjkanja obraženosti. Ona svojstva skojima vidimo čovieka nakitjena po Bogu ili po ljudima višeputa varaju čovieka u svom суду. Al to je sve ruho, koje tako malo posviđeava obraženost, ko na priliku tjelesno ruho. Po kom ako bi osobu prosudjivali, našli bi ne jedanput, da se pod svestlost odila sakrilo siromaštvo. Al psovka je takav znak surovosti, neotesanosti, koji nevara, već upravo odkriva dušu, mah je kako bila drugčie zakrivena, pak iznosi joj na vidilo golotinu, koja se pokaziva u nenaobraženosti. A što vriedi od pojedinih osoba, to mora da valja u razsudjivanju i u cilom narodu.

Ako je dakle psovka zavladala u jednom narodu tako da se valja priko jezika muževa i žena, mlade i stare dobe, svakojakog stališa, i stanja; onda nas nitko nemože karat ako uzniknemo: da je ovi narod surov neuljudan i nenaobražen.

Nebi rad bio odrkrivat mane mojeg roda, a najmanje uprt prstom na takav biljeg, po kom može, da ga svatko, pa i razumno diete prosudi. Al buduć sam uvjeren, da se rana neda drugčie liečiti, već ako će mo je sa svim odkriti, da se može razsudit kakav molem da se na nju polaže. I premda sam uvjeren, da se nitko neće na liekarie dati, ako ga boli na to negone. Zato idem da dižem plašt od ove rane, koja poput najpogibeljivja otrova, idje od mužkog do ženskog, od dieteta do starca, od cure do najstarije bake, od najvećeg bogataša, do najgolieg siromaka, od prostog poljodilca, do najsvjetlijeg dosojanstvenika, pa ga napada u radu, u zabavi, na samo ili u dru-

štву, da mu nakolje um, i srce, i otruje volju, i pokaže sirovu neotesanu dušu u rieči i djelu. Onda nije slododno da mučam, jer dok god ova navada, vlada našim rodom, donle mora da svaki trud postane jalovim, koji se bori za razvitak i napridak slavjanski.

Bilo je i medju našima starima koji su se srdili, bilo ih koji su i oholostju naduveni bližnjeg prizirali, bilo ih koji bogatsvom zaslipljeni ni Boga ni čovieka nisu pazili, već ako je triebalo snage duševne, oli tielesne, to su mislili, da se ovo sve iz njihove osobe, kao iz kakve Škrinje daje vaditi. Al istini za ljubav valja očitovat: da se njihova oholost, naduost, ni u priziraju, ni u ljutitosti nije na toliko iztrzavala iz onog roda društvenog života, u koji je ljudstvo po Bogu sastavljeno, kako to vidimo, da se danas čini, na veliku žalost, svakog sviestnog slavena. Naši stari su izustili: pas majku, pak ako su dodali onu od magjara primljenu nesramnu rieč, onda si već mora daleko begat izpred lica njihova.

A šta je sad? sad je kod veliog i malog muža, kod bogata, i siroma, poglavara, i podložnika, starea, i dieteta i što svo drugo nadmaša, u mužkom i ženskom spolu podjednako bez slike razlike reda i stališa, taka psovka taka bogordnost, zavladala na koju pošten, svjestan i bogobojazan čoviek nesmije ni pomisliti, a kamoli je izpisat. Kad ovu mora čoviek slušat u mijanu, u pisarni u radionici, na njivama, na zabavam kosamu uzraste, kožamu se najčešći, pak onda najposle uzme ga sveti plamen, ko jednoči lili proroka, u oči poganstva svojeg roda, pa nebi žalio, da se ovi izrodak plemenita roda, iz uma, srca i duše blagog slaviana izsile, i netruje njegovu budućnost, i nepodgriza mu živce obiteljna i narodna života.

Čoviek je od Boga ustanovljen u red života obitelna, i državna, takodjer u red duševni i čudoredni, da mu se razvija pamet, srce, i volja; da bude dobar otac obitelji, gradjanin otačbine, i viernik svoje crkve. Al kad čuje one nemile psovke, onda vidi: da je ovo buntovnik koji bez milosrdja kida sve one žice, što ga za ovaj četverostručni red vežu, i odaje se čoviekom, koji nema osišanja ni za oteca, ni za mater, ni za sina, ni za kćer, ni za kralja, ni za popa, ni za sudišu ni za učitelja. Razjarenost je objašila sva njegova sjetila, pak ga goni preko svega onog: što je sveto, pravo, lijepo i dobro. Ondje gdje bi triebala ljubav, zasila je ljutost, i mržnjom zasula sve što duši i sreću godi. Eto vam čovieka buntovnika! buntovnika, koji se jezikom svojim podigao vrhu sveg onog, što je uz njeg, i vrhu njeg, i pod njeg izredjala providnost božja.

Dakle evo vam čovieka! koji je izišao iz reda ljudskog, i unišao u red životinah. Ovo je čoviek koji razjaren psuje. A koji oholostju naduven bogogrđnost razliva, to je buntovnik komu nema na zemlji primjera jer ovaj se buni proti svemu stvorenom božjem, ovoje buntovnik, koji ima oteca i prijatelja u Luciferu, s nebesa u dubljinu pakla strmoglavljenja. Dakle ovaki buntovnik zatajoje svoje poriklo u Adamu. Ovoje odmetnik komu nije otac i mati Adam i Eva, već Lucifer s njegovih pristaša. On ne traži na zemlji radost, i veselje, kojese podhranjuja u obitelji državi i crkvi, iz kojeg triebat da izraste radost viečnja u nebesi već traži uz Lucifera kako će više boli i žalosti ovde razsuti na zemlji, da bude dosta simena za onaj jauk i lelek u paklu. Zaato ovde tako psuje, tako grdi Boga i sve božje, čovieka, i sve čoviečje ko što grdi u paklu Lucifer, sa svojih pristaša — dakle ovo nije čoviek već vrag. Molimo se Bogu svesrdno da se smiluje rodu našem i ulio milost Duha Svetog na um i sreću njegovo, da mu se razliu po svem bitju Sedam darova Duha svetog, pak se odljući od buntovničtva koje teži već ovde raj zemaljski pokvarit, da može što većma napučiti pako Luciferu.

## C O M P O S S E S S O R A T.

Piše And. Frank.

Compossessori podižu i uzdržaju svoje učione, biraju učitelja, te ga i odpušćaju. Njihova djetca osobito gdje su sami Hrvati — neznaju izim svoga materinskoga, nikvi drugi jezik, triebalo bi dakle da se u ovome jeziku i podučavaju. Reći će svatko, da je ovo sasvim pravo a i naravno; nu ali ako pro-mislimo, koliko jo u Ugarskoj učitelja koji hrvatski samo razumiju, a kamo li u tom jeziku valjano govore i pišu, tada moramo gorko uzdahnuti i reći, da je ova hrvatska mladež gledom na školski uzgoj i obuku, posve izgubljena. — Poznano su mi škole njekojih „Compossessori“, dočim na jednoj takovo za sada upravo sam učiteljem; pa zaato bih — kada bi mi se hćelo čutljive naše čitatelje razbužavati — mogao o rukovodjenju tih škola i njih vih učiteljih, veoma mnogo napisati.

Na mnogih se mjestih niti natječaj za popunjene izpraznjenoj učiteljskog mjestu — nerazpisuje već na občinskom trošku notaroš ga traži. Njekada se doduće dogodi, da kakvog slabisa učitelja i nadje, koji bi prije u krčmu za konobara ili u radionicu za kalfu dolikovao, nego li u učionu, u kojoj se mladjahni naraštaj Bogu i domovini uzgaja, te za javni praktični život usposobljava. Ovakvim putem dobiveni učitelj, neima dakako propisanog učiteljskog izpita, pa mu niti sedmom brigom nebijašo pribavljati si znanje, kako da povjerenu mu mladež bogoštovno — čuđeredno uzgoji, te k' uzvišenom cilju prave mudrosti privadja.

Iz ovoga kratkog nacerta će štovani čitatelji lahko razabrati moći, da se školstvo ovim nacinom razvijati i unaprediti nemože, nego dapačo mora sve više i više k' svojoj se propasti približavati i u ovu strovaliti.

Istinu govorče, moram po sviesti svojoj izpoviediti, da su svikolici meni poznani Compossessori, dobročindni i miroljubivi ljudi, pa akoprem poslovica veli, da je prevelika dobrota, polak ludost : to ipak ob ovih Compossessorih kazati nevalja, jerbo se — kako se čini — ipak osviesćuju, i oči im se u novije vreme otvaraju.

Još je nješto, što pravu svrhu školstva u naših Compossessoratih — uništjuje, a to je nerazboritost njekojih roditelja, koji nemisleći, da se učitelj propisanog školskog zakona strogo držati mora, ovome zapovedaju i načelu, da njihovu hrvatsku djetetu, izključivo samu magjarski podučava. Obuka, koja se u djetcu nepoznatom, jeziku predaje, neima gotovo nikakove a kamo li prave Srbe; u knjizi natiskana ili na hartiji napisana pismena, mrtvi su znakovi, koje blaga, umiljata, djetetu razumljiva te njegovom razumu shodna, rieč učiteljeva oživiti i u djetinje srdečce uciepiti mora. I najlješti te najkoristniji predmeti, neimaju po djetevu nikakova važnosti niti cene, ako ovo iz učiteljevih razumljivih riečih dobro neshvatate i po tom k' srdu neprime. Predstavimo si u hrvatskoj učioni magjarskog učitelja, koji svoje učenike, a oni opet njega nerazumiju. Što će koristiti njegovim učenikom, ako im oni cieli dan neumorno govorio i pripovedao, ili im najljepše i inače najkoristnije zadatice zadavao bude? — Konačno, još i ovo je pogrieška, što se u gore iztaknutih učiona, predavanju trijuh jezika potražuje, najmre hrvatski, magjarski i njemački. Onim, koji ovo potražuju, savjetovali bismo, da zavire u koju čisto magjarsku ili njemačku učionu, gdje se samo i jedino jedan jezik nauči, pak da upitaju učitelja i učenike, da li im je posao lakih, i da li im još na štograd izim njihove školske dužnosti — ako ovu svestno i točno izpunjavati žele — vremena preostaje? — Kao učitelj, koji već dvanaest godina taj krvavim znojem i gorkimi suzami nakvašeni hlibac jiedem, mogu svakoga uvjeriti, da će od svakog takvog valjanog učitelja za odgovor dobiti, da sa svojom školom i preveć prekomernoga posla ima. Ako dakle učitelj i sa jednim jezikom toli silna posla imade, koliko mora istom posla imati onaj učitelj, koji ne jedan niti dva, nego čak tri jezika predavati i naučati mora? — Iz ovog svega jasno proizlazi, da, zahtievati od učitelja, da tri jezika jednakim uspjehom u školi nauča, reći će zahtievati od njega ono, što živ čovjek na nikoji način od sebe dati nemože. Napokon, kako naučanje trijuh jezika u isto vrieme, na učenike i

njihov napriek te razvoj djeluje, ostavljam svakome na svještano i nepristrano razsudjivanje.

U pogledu naučanja gore izmetnutih trijuh jezika, imala bi se učiona kod hrvatskih Compossessori tako preustrojiti, da u svakoj takovo učioni, negledeći na broj učenika, omladine, uz vrstnog hrvatskog, učitelja, koji u ostalom magjarski i njemački znade, još jedan magjarski i njemački znade, još jedan magjarski i njemački umijući podučitelj postavljen bude. Učeno ure morale bi ostati tri prije a dvoje poslije poldne, od kojih treći predpoldanjeni sat ima se opredeliti danas za magjarski, a sutra za njemački jezik, izuzam dakako one dane, u kojih se obično katekizacija drži. Ostale uro upotrebjuju se za druge učevne predmete. Ovakovo razdjeljenje ura i učevnih predmeta, nebi na prekomerni teret palo niti učenikom a niti učiteljskom osoblju, a napriek bi ipak u mnogom od sadanjega veći i koristniji bio.

Ovoliko gleda školstva, a sad da se još jednom na občinsku upravu njen naturni ustroj obazremo.

Rakao sam, tko bi imao s' compossessoralnim imetkom upravljati i ovaj rukovoditi, a niesam zamudao takodjer niti to, da se je u njekojih Compossessoratih, političko-občinska uprava sa compossessoralnom, u jedno stopila i tako kroz ovo gotov chaos porodila.

Ako se i jest ovim činom golema pogrieška gledom na compossessoralnu saupravu učinila, nebi ona ipak po compossessore tolj štetnom i pogubnom bila, kada bi sa političkom občinom i Compossessoratom u istinu na tri godine na to izabran odbor, upravljao a ne pojedini svoje voljni ljudi.

Vrstan, marljiv, svjestau i vješt občinski bilježnik, prava je blagodat i sreća svoje občine, a tako i Compossessorate; dočim je neznačica, bahati, varalica i bezsvjestni, živa mora, teret, propast i pravo pokaranje božje, koje se na občinu ili Compossessorat, po njemu s' neba spustilo. — Kod naobraženih i prosvjetljenih naroda, koji su i sami dovoljno pismeni i učeni, nemože iko ubitacnu po občinu ulogu igrati, jerbo se svi poslovi po svakom — reč bi — občinaru strogo kontoliraju, i ovi samo u okviru zakona i zaključka dotičnoga odbora i občinara, kreću; — uslied čega je svakog pravog rodoljuba i kod nas najtoplja želja ta, da i naši Compossessorati, a u obče cieli naš narod, do što veće prosvjete i naobraženosti dospije, — ka koj uzvišenoj svrsi, jedino naše dobro uredjene pučke učione, ponajviše doprinušati mogu.

Kao što na njekom mjestu ovog mog članka naspomenuh, da su se njekoji naši Compossessorati u pogledu svoje samouprave osviestili, te compossessoralni imetak od občinskog odielili, te prvi compossessoralnu a drugi občinskom odboru u upravu povjerili : tako bih kao najveći ljubitelj i prijatelj mog milog hrvatskog naroda, od srdeča želio, da se svi naši diani Compossessori probude, osvieste, osokole, i svoju compossessoralnu upravu od političko občinske, posve oddiele, te ovu svjestnom i sdušnom odboru, koji će ne samo za sebe, nego tiem više za svoju i cijelog Compossessorata djetetu, otčinski skrbiti — povjere.

## M I M A.

Izvorna pripoviedka.

Istom što smo stupili krčni preko praga, zapljuštila je vani kiša ko u ljutoj godini, a s njom prikrila tmina bregoviti Viganjvar i njegove šume. Niesmo čuli ni potočnih romonah, ni tičnjih glasakah; pljusak kiša i huka vjetrovah ljuštili su jesensko lisće sa stabalah i lomili granje po okolih šumah. A mi smo hvalili Bogu na visini, da smo se sklonuli u sušu, i upoznali s vriednom staricom krčmaricom Katom.

U svratištu do nje nije u taj par bilo ni žive duše. Soba za priproste goste biše prazna i tavanaugh. I soba njoj naprotiv bila je doduće nezaključana, nu ladna i tamna. Samo iz kuhine kroz poluotvorena vrata virili su traci svjetla na oširok hodnik i privlačili nas pram kuhini.

— Krčmarice, prije! viknem ja veselim glasom, derte amo, da vas upoznamo!

I na taj zov izajde sviećom lojenom u ruci hitro nam na

ZKvh.org.rs

susretojaka, poluvječna, crnomanjasta žena. Pokazav se prijaznom i budnom, pritajila je tugu duše, koju sam joj na obrazu čitao.

— Izvolite, gospodo! reče ljubezno i spokojno, u odlučniju sobicu.

Zabravi vrata hodnika pram dvorištu i pojde svjetlošeu pram vratna sokaka, da jo zaključa, kad li netom stupa iz vanjskoga mračka u hodnik djevojku u marame zavijena i nas-kroz mokra, te spustiv košaru s glave poljubi starici ruku.

— Jesi li došla Mimice? osupnuta upitale krčmarica.

— Jesam, mamice! odgovori djevojka.

— Ja ti se zaista danas nisam nadala!

— Ustavljalala me tetka u Pečuhu. Al ste rekli, majko! da ćemo sutra lužiti, pa sam se žurila doma.

Djevojčica je gledala u mater, a mi jedan u drugoga. Moj Pavo gledajući čas u nas, čas u djevojku, kimao je glavom i duboko se zamislio, a ja kanda znahod, da mu je vila srce prestrelila, unidem s Jozom za krčmaricom u sobu.

Djevojka je htjela još nešto da progovori, ali pošto ju mati poslala u kuhinu da primjerka večeri, snimi veliku nakvašenu maramu i udalji se od nas.

— Vidite, dragi gospodine, reče starica gledajuć u me, kanda je slutila da sam ja paligetski duhovni pomoćnik i stanovnik, — to mi je sva još moja radost na ovom svetu; — pruživši ruku za izaštom djevojkom.

— Zar neimate više nikoga u životu? upitam ju ja, dočim su moji druzi sposjedali na stolce.

— Nikoga dolim Boga, jedne sestre na budimkapiji i toga djeteta. Ona mi je sirota u Pečuhu svejednako boležljiva udovica kukavica ko sam i sama. Tu zadriće glasom i telom, uzdalne težko i suze joj briznun na oči. Jedino ovo dobro diete, što mi je zdravo i poslušno, drži me siroto još na zemlji. Zauž se mučim i skrbim, da poslje moje smrti neobična tudjih pravogovah. Muž mi je nedavno umro . . . , i zaliknuta plačem okre-ne se prezru te pokazav rukom groblju uzdahnun, i . . . tamo leži pred velikim krstom.

— Kazivao mi je, reknen ja, tu žalost g. župnik, koji ga je sahranio: i on vas jako sažaljuje. Tješite se tim, draga gospojo, da Bog vremenom liči sve rane ljudskoga sreća, pa će možda i vam odlanuti srećom liepe Mimice.

Ženska me ozbiljno pogleda, a Mima stupi u sobu i upita majku: što da gospodi skuha večere?

I pokle zaželjesmo valjana paprikaša, djevojče se i opet ustrani; Jozo čašu izprazni, Pavo se ko okovan duboko zamišli, a starica nastavi:

— Ej, dobri gospodine, rekoste: srećom Mimice! Al dje je danas sirotinji sreće? Mi smo počeli prosjačkim štapom, i da mi je poživio moj pokojni suprug, liepo bismo bili obskribili svoje diete. Al ovako sam pogrbljena i nezdrava; pa što će ono u svetu bez iščije pomoći i podpore? Ta plačem dan i noć, izplakat će si i oči! Sa budimkapije, dje smo nešto novacah pričuvali, dojdosmo, sinji, amo u zaklonište, jedno da se uguemo burnu varošku životu, a drugo da spasimo čast i čistoću našega djeteta. Za uzbrnjost tih Božjih darovah, koji kute crkvu i ugadjaju vjeri, dala bih rado u ţrtvu i maternji život svoj.

— Neplačite majko, reče joj ozbiljno kosnut moj sudrug Jozo; od dobra stabla dobru se je nadat i plodu. A dobar plod u veliko se ceni u naručju svete crkve. Vašoj kćerki, ostane li, kako ju nam ju predočiste, otvorena su vrata svako doba do nas.

Jozo i starica poglednu na nas dvojicu, a mi završimo sa: tako je!

Skroz preobražena i, rekao bi, utješena izajde mati kćerki u kuhinu a mi začesmo svojom latinštinom.

### KNJIŽEVNOST.

Seoski Gospodarski List za pouku hrvatskim seljakom u gospodarstvu, izlazi prvi dan svakog mjeseca, uz godišnju cenu 50 novčića koji se imaju poslat odpravnici Gospodarskog Listu u Zagrebu, a dopisi G. Dragutinu Stražimiru župniku na Dolnjoj Zelini posta Sv. Ivan

Zelina. Srdačnom radostju pozdravljamo porod ovog Lista i preporučamo ga svakom seljaku. Uz malu cenu svakog mjeseca dobit će što mu je ono dobro godine najpotrebne znati u seoskom gazdaluku. A svećenici i učitelji će velike zasluge steći u nadležnoj občini: ako ovaj List što u više kuća uveli budu, Zagrebačko Gospodarsko društvo kako svojim Listom višlje gospodarske zalitve obilno izpunjava, uz malu godišnju cenu od 3 fr. isto tako izdavanjem seoskog Lista idje u susret seljaku razkriljujuće mu obilne plodove svojih novčanih žrtva i umnog truda, da ga gotova vadit, i uživa, pa duševo i tvarno oživi.

Ā poklek se šalom i dosjekam ne samo razgali čovjek, već nekako i okrije, ako je malakso; zato upozoravamo našo čitatele: da u Senju izlazi svake nedjelje H u m o r i s t i ē k o S a t i r i ē k i L i s t pod naslovom V r a g o d e r uz godišnju cenu od 4 fr.

### G A Z D A L U K.

Lickovi.

**Glavobolju**, s kakve često patim ja, nepati možda ni stoti čovjek na svetu. Ona je jedina bolest, koja me kadišto tako spopane, da sam smučen po dva po tri dana. Tad popusti par danah pa se opet vrati. Takvu glavobolju možemo protjerati, ako svaki dan 12 do 15 zrnaca borovice (omorike) u mužaru stučemo, i to stucivo na tašće s vodom progučnemo. Taj liek imamo dnevice opetovati kroz nekoliko sedmica (nedelja) i onda, ako glavobolja u obično svoje vrieme i izostane. Bar tako dugo, dok vrieme glavobolje triputa mine bez te nevolje. — Ima ljudih, a osobito ženskih, koje pate glavobolju s jedne strane glave (s tako zvane: migrene). Proti tomu su najbolji liek zrnca priesno (sirove) kave. Punu jednu kašiku (zliciu) takove sirove al suhe kave dobro stuci u mužaru. Tu stučenu kavu polij mjericom (sajtlikom) kipuće vode, te čekaj dok oladi. Kavenu tu tekucinu, koja se po sebi izbistri, podaj, ako je moguće na tašće, glavobolniku da pije. Ako nije baš tašt, a ono neki mu nije bar pun želudac. Od toga lieka ugne se jednostrana glavobolja. Te ako se povrati, čega neverujem, a ti ga opetuj. Ja kriv, ako te s te bolesti zabolje glava, izim ako finih moždjanah imaš duga il drugih brigah, dje ti treba i druga lieka!

**Mlieko** je vrlo dobar liek proti svakoj otrovi. Ako se ne pr. tko otruje sunporaćam, vitriolom i t. d., treba ga mliekom napajati dokleg more gutati. Želudac mu valja obaviti krpom u mlieku umogenom. Bolujućim na sušici, osobito suhobolju patećoj dječici, mlieko je prva hrana. Samo na to valja paziti, da se takvomu suhobolniku izpočetka daje mlieko polovično vodom pomiješano.

Blaž.

### S V A Š T I C E.

— Kako to, upitala je njeka punica svoju drugu, da su Čadam i Eva 800 godinah živili? Zato, odgovori zet, jer nisu imali punice!

— U bitki kod Karpe g. 1701 potuko je vojvoda Eugen Francuze. Maršal Katinat sakupi na to nekoliko odjelja vojsku i udari s nova na našince. Te pokle mu je jedan oficir dokazao, da se nalazi u očitoj smrti, reče: pred nami je dakle smrt, oficire! a za nami sramota, — što si odabirete vi? Kad ne-možemo ni napred, ni natrag, odvrati oficir, a mi se ugnimo u stranu!

— Jedan gospodar poslao si slugu da nekoje naredbe točno ovrši. Sluga ih ovršio jako zlo. Ljut gospodar povikne: kad sam već slao magarcu, bolje da sam sam išao!

— Neki težak skočio je dvaput u Dunav i obaputa ga drugi mokra sretno izvuko. Najposljo se ipak objesio. A kad su gledalci pitali: zašto ga nije i taj put oslobođio? reče: jer je dvaput bio skroz mokar, mislio sam hoće da se suši, pa se na provjetaru objesio!

### Visina vode dunavske.

Budimpešta 10-og Ožuj. : 4' 8" nad 0. razte.  
Požun 10-og Ožuj. : 3' 3" nad 0. "

Vrieme: Zajužilo.